

El español en los Estados Unidos de hoy

SILVIA BETTI

El español es el segundo idioma más hablado en los Estados Unidos, el principal –y ya oficial– en Puerto Rico y uno de los idiomas oficiales, *de facto*, de Nuevo México. Los datos del censo sobre los cambios demográficos de los Estados Unidos evidencian que para 2060 la población hispana de este país, es decir, los grupos con más probabilidades de hablar español, crecerá un 115 por ciento, hasta los 119 millones. Según la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España (marzo 2018), en este inmenso país hay 41 millones de hablantes nativos de español, con un 11,6 millones adicionales que son bilingües. El paisaje lingüístico estadounidense/“hispanounidense” refleja muy bien la presencia de las comunidades hispanas en su territorio, comunidades que se resisten al “solo en inglés” de los signos oficiales en los espacios públicos.

Las continuas migraciones de hispanos hacia el Norte han cambiado el perfil de los Estados Unidos, no solo desde el punto de vista cultural, social y económico, sino también lingüístico e identitario.

Silvia Betti es autora de numerosas publicaciones sobre aspectos sociolingüísticos del español en los Estados Unidos, el *spanglish*, el lenguaje juvenil y los SMS, las nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza del español como lengua extranjera, etc. Ha impartido conferencias, cursos y seminarios en diversas universidades italianas, europeas, iberoamericanas y estadounidenses. Figura entre los expertos del Observatorio del español y las culturas hispánicas y latinas en el seno de la Universidad de Harvard. Es Miembro Correspondiente de la Academia Norteamericana de la Lengua Española y pertenece a su Comisión de Estudio sociolingüístico del español en Estados Unidos. Es la directora de la revista Glosas de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, y de la serie editorial “*Cruces y bordes: la voz de la otredad. El inglés y el español en contacto en los Estados Unidos*”.

Betti, S. “El español en los Estados Unidos de hoy”. *Camino Real*, 11:14. Alcalá de Henares: Instituto Franklin -UAH, 2019: 13-14. Print.

Recibido: 21 de marzo de 2019.

Pero precisamente una de las primeras fobias que dio a conocer Trump fue justo el odio a “lo hispano”. Con la entrada del nuevo presidente en la Casa Blanca se decidió clausurar las cuentas en castellano de las redes sociales utilizadas por el Gobierno. A ello se sumó el cierre de la versión en español de la web oficial –creada en 2012–, que mostraba hasta hace poco un lacónico mensaje de “página no encontrada”. La nueva Administración recuperó el español solo en la cuenta de Twitter @LaCasaBlanca, mientras que la página oficial de la Casa Blanca sigue estando completamente en inglés.

Es por esto que creemos importante dar voz en este nuevo número de *Camino Real* a todos los estudiosos y a todas las investigaciones que se ocupan y profundizan en estos temas y en todo lo relacionado con lo hispano en los Estados Unidos, sobre todo en este particular momento histórico.

Porque hoy, más que nunca, hay una necesidad urgente de fortalecer la democracia en los Estados Unidos y parte de ello es la aceptación y la convivencia, y el comienzo pasa, necesariamente, por la lengua, comprendiendo su valor histórico, cultural, sociológico e identitario.